INFORMACIONES DE LA REGION

"LA VOZ" EN GIJON

INFORMACIÓN

Del problema de las aguas.—La sesión municipal de ayer.—El estandarte para el Club Gijonés de La Habana.—Otras noticias.—Marítimas.

El problema de las aguas

Ayer estuvo en la Alcaldía el ingeniero D. Narciso Hernández Vaquero, que en unión del Sr. Casariego hicieron el estudio de las aguas del manantial del Perancho.

Dijo el Sr. Vaquero al Alcalde, que había leído las informaciones publicadas por la prensa de la última sesión al discutirse el asunto de las aguas, las cuales demostraban que los señores ediles no estaban perfectamente compenetrados del problema, dándose el caso que un edil, el Sr. Rodríguez Blanco, había lanzado, entre otras inexactitudes, la de que el manantial citado sólo daba un aforo de tres mil litros, cuando en la Memoria de dichos señores ingenieros, que no tienen inconveniente en ratificar, figura un caudal de NUEVE millones.

El Sr. Vaquero vino a enterarse por conducto del Sr. Barcia si el Ayuntamiento tenía el propósito de acometer las obras de aprovechamiento del Perancho, que hasta ahora era el acuerdo adoptado por la Corporación.

Agua para las tropas

Ayer por la mañana visitó al Alcalde el teniente coronel, comandante militar de la plaza, Sr. Morán, para rogarle se le facilitase una manguera y autorización para sacar agua en las inmediaciones de los Campos Elíseos para cubrir las necesidades de las tropas de guarnición en esta plaza, debido a que las aguas no suben al cuartel de Alfonso XIII, donde se encuentran alojadas.

El Sr. Fernández Barcia prometió atenderle.

De un estandarte

Ayer visitaron al Alcalde, D. Donato Argüelles, figura relevante de la colonia cubana en Gijón, y el presidente del Club Gijonés de la Habana, D. Donato Montequín, para rogarle recabe del Ayuntamiento encabece una suscripción popular para regalar un estandarte a dicho Club, que tantas atenciones ha tenido para este pueblo.

El Sr. Fernández Barcia prometió dar cuenta al Ayuntamiento en la próxima sesión, ya que para un asunto de esa clase es necesario presentar una proposición, no habiendo tiempo legal para incluirla en la sesión de ayer.

El Sr. Montequín marchará a la Habana el 20 de Agosto, esperando que para esa fecha ya podrá ser portador del estandarte.

EN EL ACREDITADO RESTAURANT
"MERCEDES"
de Gijón encontrarán diariamente Fabada, Paella y gran variedad de platos, todos caseros. — Espléndidas habitaciones.
LIBERTAD, 16 Teléfono, 725

Una estadística

Durante el pasado mes de Junio los veterinarios han prestado los siguientes servicios de inspección:

Decomisaron y destruyeron 269 centollos; 23 langostas; 10 allocántaros; 890 kilos de pescados variados; 16 de carnes putrefactas.

Fueron sometidas a la cremación seis vacas; 12 kilos de jamón y dos gallinas enfermas.

También dos barriles de tripas putrefactas; 2 riñones y 4 hígados.

Se decomisaron diez latas de leche adulterada y fueron retiradas 34 vasijas deterioradas.

En el Macelo se sacrificaron 1776 reses, desglosadas así:

Vacas, 150; terneras, 846; cerdos, 321 y 459 carneros.

Fueron rechazadas en vida, por enfermedad, dos terneras, e inutilizados por alterados o enfermos y 26 kilos de carne.

Los coros Ruada

Una comisión de los coros mixtos orensanos, La Ruada, visitó ayer al alcalde para saludar en su persona al pueblo de Gijón.

Por la noche, dicho coro, dió un gran concierto en el Teatro Dindurra, siendo frecuentemente ovacionados.

Automóviles y coches de lujo

Se hace saber a todos los dueños de automóviles y coches de uso particular, y que no figuren dados de alta en el Negociado de carruajes en la Administración de arbitrios municipales, procedan durante el mes actual a su inscripción en el mencionado Negociado.

Transcurrido dicho plazo, los que no lo hicieran así, se les aplicará la sanción que señala la tarifa 7.ª del vigente presupuesto.

La sesión municipal

Comenzó la sesión a las cinco y diez, haciendo uso de la palabra el señor del Río, quien se lamentó de que en mitines celebrados por la juventud reformista, un edil de dicho partido les haya llamado apaches a los republicanos.

Pide a la Presidencia, como jefe del partido reformista, procure evitar esos insultos e insidias que caen no solo sobre el concejal que les lanza, sinó contra todos los ediles.

Dice que su único patrimonio es el trabajo y que no tolerará que se le difame, pues sabrá poner coto a ello, procediendo como se debe contra las personas que han perdido el sentimiento de hombre.

La Presidencia le contesta diciendo que por su parte condena ese proceder y que si de él dependiese evitaría que el caso se repitiese en lo sucesivo.

El señor Roces, por estimarse aludido, explica su intervención en el mitin que dió lugar a la protesta del señor del Río.

También intervienen los señores López Fombona y Rodríguez Blanco.

Este rechaza las afirmaciones del señor Roces en el referido mitin, pues si bien entró sin una peseta a ocupar la Alcaldía, salió de la misma sin un céntimo, no siendo cierto que haya hecho una casa, la cual dijo el señor Roces había puesto a nombre de un familiar.

Añade que no llevó al difamado a los tribunales de justicia por no contar con personas de civismo; si llegase el caso de ser atacado, no sabe lo que haría en su defensa.

La Presidencia le contesta diciendo que condena enérgicamente ese proceder, por entender que el honor de cada individuo de la Corporación constituye el honor colectivo del Cabildo.

Añade que si de él dependiese prohibiría en absoluto que tal aconteciese en lo sucesivo, por entender que puede haber partidos buenos en el que militen personas malas y viceversa, debiendo procurar que unos y otros sean lo mejores posible.

Afirma que procurará, con su consejo, atender el ruego del señor del Río, preguntándole si está conforme con sus manifestaciones.

El señor del Río hace signos afirmativos.

El señor Roces, creyéndose aludido, explica sus palabras, dispuesto a mantener allí las afirmaciones.

Rechaza las injurias diciendo que considera despreciables a las personas que las lanzan.

La presidencia da por terminado el incidente, entrándose en el orden del día.

Entre los asuntos que en éste figuraban fueron los más salientes los siguientes acuerdos:

Por once votos contra nueve se acuerda no subvencionar a las sociedades deportivas que ofrecían organizar festejos para el verano, y por el mismo número de votos se aprobó el programa confeccionado por los señores Díaz Pis, López Fombona y Riestra.

Pasó luego a tratarse de la cuestión de los servicios de la Casa de Socorro y otros municipales, presentado por el Sr. Rodríguez Blanco quien, sin duda recogiendo las indicaciones de La Voz trató el asunto con el debido respeto para la presidencia y en tonos de mesura y comedimiento.

Se discute ampliamente si en la Casa de Socorro debe hacer el personal la jornada de ocho horas en vez de 24 como se viene haciendo en contra del Reglamento.

Y se pide a la presidencia dé colocación a un practicante que al ingresar el antiguo personal se quedó cesante.

Se anuncia presentar una proposición en la sesión próxima, a fin de que el Ayuntamiento nombre delegado para inspeccionar los servicios de la Casa de Socorro.

El cabildo queda enterado.

Respecto a las mejoras solicitadas por los obreros municipales, de las que dimos oportuna cuenta, se acuerda pase a informe de la delegación.

Los demás asuntos carecieron de interés, levantándose la sesión a las nueve y media.

SECCION MARITIMA

Entradas

Conde de Zubiría, vacío, Valencia.
Mardomingo XIV, general, Coruña.
Mendiziqui, general, Bilbao.
Juan Abrisqueta, general, Barcelona.
Croutant, gasolina, Santander.
Ignacio, vacío, Zarragona.

Salidas

La Cartuja, carbón, Santander.
Chío, carbón, Requejada.
Gaviota, carbón, Bilbao.
Carmen, carbón, Bilbao.
Ruda, vacío, San Esteban.
Recalde, general, Navia.

Desde Sama

De sociedad

Pasaron aquí unos dias las bellas señoritas de Noreña, Natividad Huerta y Virginia Rodríguez,

—También hemos tenido el gusto de saludar en esta villa al distinguido jóven de Siero y buen amigo nuestro D. Aquilino Moro.

Audiciones musicales

Mañana darán comienzo las audiciones musicales nocturnas con que los jueves de la temporada de verano nos obsequia la Banda municipal, en el Parque Dorado.

Con tal motivo serán muchísimas las personas que se trasladen al Parque a pasar unos momentos divertidos.

La Sociedad de Santiago

La Directiva de nuestra Sociedad de Festejos, redobla estos días sus esfuerzos preparando las incomparables fiestas de Santiago.

Se han encargado caprichosos objetos con el programa de los festejos, y del album anunciador se han hecho cargo, como editores, D. Jesús Torre y D. Constantino Morilla, de quienes esperamos algo notable.

Es casi seguro que amenice las fiestas la Banda de música del Regimiento de Intendencia de Avila, que es una agrupación artística de gran mérito.

Visita de fin de curso

La Junta local de 1.ª enseñanza acordó hacer la visita reglamentaria de fin de curso a las Escuelas Nacionales, comenzando por las de Sama y Ciaño, el dia 6, por la mañana; por la tarde del mismo dia visitará las de Lada y Carmen; el dia 10, por la mañana, las de la Felguera, y por la tarde las de Barros, Riaño y Frieres; el 11, por la mañana las de Gargantada, y por la tarde las de Tuilla y La Moral; el 12, las del Viso y La Venta, por la mañana, y la de Villa por la tarde.

Un mitin

Organizado por el Sindicato Unico y para tratar de la huelga del Fondón, se celebrará el jueves un mitin, en la plaza de Nespral. Tomarán parte en el acto significados propagandistas de Oviedo, Gijón, La Felguera, Mieres y otros puntos.

Por los teatros

Actuó con éxito en esta villa el «Trust Thalía», cosechando muchos aplausos por su labor artística, que fué notable.

Casa Valbuena
CABORANA (ALLER)
Se necesita un buen Cortador para ponerse al frente del Taller Sastrería de esta casa. El que desee ocupar este puesto puede pasar por esta casa donde se estipularán las condiciones

SE NECESITAN
oficialas de sastre y buenas pantaloneras.
Informarán en esta Administración.

Las fiestas de San Pelayo, en Grado

Cartas a un amigo

Amigo dilecto: Maltrecho el cuerpo y no muy despejada la mente por las peripecias y desasosiegos inherentes a un largo viaje, cuyas impresiones empezaré a publicar en breve, parece que la pluma se resiste, con verdadero tesón, a la ardua tarea de emborronar cuartillas, que por otro lado requieren cuidadoso esmero en su confección para ver de conquistar un hueco en el periódico.

He preferido para estas ingenuas distracciones al arrogante y simpático heraldo de lá Prensa regional La Voz de Asturias, considerando que, a pesar de lo reciente de su creación, es el que más tiende a difundirse en Grado, y también en virtud de las muchas simpatías que profeso al gallardo órgano de cuya acertada dirección se halla encargado el culto literato D. Antonio Juan Onieva.

Para que la labor resulte lo más ordenada posible, y a fin de que estas cartas reunidas formen una cabal descripción de lo más saliente de las tradicionales fiestas celebradas en el riente pueblo de San Pelayo, empezaré, mi caro amigo, por dar cuenta de la colosal verbena designada con el nombre de *foguera de San Pelaín*.

Conociendo, como conoces, la alegre y humorística etopeya que distingue a los «moscones», huelga decir que fué lo suficiente una descarga de gruesos cohetes para que el pueblo de Grado en pleno se desplazase en dirección al espacioso campo verbenero.

Nosotros, adoradores sempiternos de las graciosas hijas de Eva, procuramos unirnos, aprovechando el buen efecto surtido por un requiebro galante que tuvimos la fortuna de concebir en un momento de feliz inspiración, a un lucido plantel de muy castizas gradenses, que al azar acertaron a pasar por nuestro lado en el crítico instante en que emprendíamos el camino de la verbena. Confieso que por mi parte no hubiera habido inconveniente en seguir en tan grata compañía hasta que Dios fuese servido de llamarme a rendir cuentas; pero no así mis alegres amiguitas, a juzgar por lo pronto que alzaron el *vuelo* y la increíble presteza con que se confundieron en el entrevero de la multitud, temerosas quizá de nuevos y muy posibles asedios...

Si digo que el aspecto que presentaba el lugar de la verbena era de lo más espléndido y atrayente que puede imaginarse, no creo ni por asomos haber soltado ningún dislate, pues que tengo en mi favor los miles de farolillos multicolores que, caprichosamente combinados, pendían de los afiligranados adornos de follaje; y los magníficos y alegóricos arcos obra de un consumado artista local; que se hallaban levantados a la entrada del espacioso campo como arrogantes pregoneros de la rumbosidad y excelente humor de los vecinos de San Pelayo. Prestaba realce a este cuadro de fantástica belleza un mujerío exuberante que cruzaba en todas direcciones, siendo portador del donaire y gracejo tan peculiares en las gradenses y que tan parecidas las hace con las hijas de Andalucía.

Las típicas músicas del país poblaban el ambiente de agradables sones a cuyo compás la risueña juventud danzaba extasiada y sin dar muestras de ningún cansancio, como si sus piernas fuesen de hierro.

En los intervalos, como es costumbre en esta clase de holgorios populares, se quemaron preciosas colecciones de fuegos de artificio; y cuando no, eran las estrellas de colores de los cohetes verbeneros lo que hacía las delicias de la compacta muchedumbre.

La clásica *foguera de San Pelaín* constituyó, según dejamos expuesto, una brillante fiesta nocturna, llena de encantos y de atractivos, y a la que pusieron digno remate con un broche de oro un verdadero florilegio de elegantes y bellísimas señoritas, flor y nata de la aristocracia gradense, que a última hora bailaron, con singular desenvoltura la típica y cadenciosa *danza-prima*. Helas aquí: Ascensión G. Plantín, Adelina y Josefina Barbón, Visitación Villamil de Silva, Blanquita Fernández, Alicia, Manolita y Carolina Barredo; Paquita M. Muñiz, Visitación G. Vallín, Julita Coalla, Conchita Martínez, Clarina G. Miranda y otras varias cuyos nombres lamento grandemente no recordar.

El canto de los concurrentes, al iniciarse el desfile, que resultó brillantísimo, ponía en el ambiente una nota de sana y vibrante melancolía.

Y aquí, mi buen amigo, hago punto.

FÉLIX VILLAMIL DE SILVA.

Grado y Julio de 1923.

SE VENDE
la casa conocida por de Juanita de la Refierta, sita en sitio céntrico de la villa de Cangas de Tineo, así como las viñas que a la misma pertenecían.
Para informes entenderse con el banquero de dicha villa, D. José Alvarez Menéndez.

DE LUGONES

Natalicio

Con toda felicidad ha dado a luz un robusto y precioso niño, D.ª Palmira Martinez, esposa de nuestro entrañable amigo D. Arcadio Fernández, ausente en Buenos Aires.

Tanto la madre como el recien nacido se encuentran en perfecto estado de salud.

Muy de veras celebramos tan feliz acontecimiento y enviamos a tan venturosos padres, nuestra más cordial enhorabuena.

Gracias

Por mediación del Concejal por este distrito Sr. Sánchez, la Junta local pro-soldados de Melilla, ha concedido un donativo de 150 pesetas al soldado expedicionario, Aurelio Fernández Arbesú, quien me ruega dé las más expresivas gracias a los señores componentes de la citada Junta y al Sr. Sánchez.

Antonio.

De Cudillero

Las fiestas de San Pedro

En la típica villa de Cudillero tuvieron lugar las tradicionales y simpáticas fiestas de San Pedro y San Pablo con la brillantez acostumbrada.

Ya en la víspera, hemos tenido el gusto de ver deslizarse por tan singular villa a un gran número (que otros años no solían hacerlo hasta San Pablo) de jóvenes y señoras que amenizando los ánimos del que tanto se deleita con la presencia de los forasteros, ansioso esperaba la llegada de la «Real Lira Luarquesa».

El día 29 fué la tradicional misa de gaita, en la que ofició de preste el capellán, de todos muy querido, don Evaristo Feito, ocupando la sagrada cátedra el culto y piadoso capellán particular de los señores Selgas, señor López Martínez (don Emilio).

La «Amuravela», consistente en la ida del Santo a la rivera del mar, según antiguo cantar:

Mientras Cudillero viva
y viva la fuente el cantu,
va San Pedro a la rivera
con todos los demás santos

después de recorrer la principal calle, resultó admirable por la variable de los «xigantes» quemados en el aparejado barco para el caso que encanta a los «pixuetos», e enternece a los forasteros el himno que, allí se entona al amado Patrón...

A la mitad de la tarde, el pueblo en masa se dirigió a la playa una vez se apartaron los rayos solares de allí y vino a refrescar al muelle su penumbra, en donde a los acordes sones musicales hubo vaile, concierto y fuegos artificiales.

Lo profano estuvo aún más animado si aumentar se puede el holgorio y júbilo experimentado en los días anteriores, pues el número de forasteros crecía de una manera considerable a medida que el sol declinaba, de tal modo, que ya entrada la noche se hacía imposible el tránsito, pareciendo con los focos de colores varios, artísticamente colocados sobre sus cabezas, museo vivo de crisálidas y hermosas mariposas que fascinaban y atraían a los contempladores... Era un derroche de cohetes multicolores y clásicos palenques.

Como sucedió hace años, merced a la esplendidez y largueza de un capitalista hijo del pueblo, ávido de proporcionar diversión y bienestar a sus paisanos, don Manuel R. López, no pudiendo contribuir antes por hallarse en la Habana, su domicilio, una vez en está con su señora en viaje de recreo, dispuso se prolongase un día más, a sus expensas, las fiestas, por lo cual el pueblo, agradecidísimo, le da las más afectuosas gracias, y conmigo la bien venida y feliz estancia entre los pixuetos. No obstante las innumerables «merluzas ambulantes», no ha habido que lamentar más que la rotura de unos cristales por un cohete en el Ayuntamiento, soltándolos el célebre y singular Casimiro de Onia.

Felicitamos, para terminar, al celosísimo párroco don Juan Méndez por la recta organización; y a la comisión la más entusiasta enhorabuena por el buen acierto y gusto, y en general a todos los que con su presencia y entusiasmo contribuyeron a la mayor esplendidez y armonía.

EVOJ.

Los mejores impresos se hacen en los Talleres Tipográficos **La Voz de Asturias** *pues sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tél. 13-54.*

DESDE AVILES

Interesante conferencia

El pasado viernes dió en la Lonja de Pescado una conferencia el Inspector Regional de Pósitos Marítimos don José Iglesias Gayoso, desarrollando el tema «El mar: sus corrientes y riqueza».

Hizo la presentación del disertante el Presidente del Pósito, y ocupó un puesto en la mesa presidencial el Inspector local don Cárlos Lobo de las Alas.

Comienza el señor Iglesias saludando al Pósito y a su inspector local en nombre de ciento cincuenta mil afiliados, que componen estas sociedades en España pidiendo igualmente un saludo a aquellos para sus compañeros, que con su trabajo representan la paz y utilidad del trabajo.

Señala la importancia del mar tres veces mayor que la tierra, analizando las corrientes marítimas junto con los asientos que determinan la abundancia o escasez de la pesca.

Habla de la importancia de la pesca, en particular la sardina.

Examina todo lo concerniente a dicho pez. Afirma que la sardina nace, crece y se desarrolla protegida por las algas.

Refiriéndose a nuestra costa, niega que la sardina huya de las playas como suele creerse; lo que ocurre es que con los vientos del primer cuadrante, que son siempre fríos, buscan aguas y sitios más cálidos, y se introducen, generalmente, en la arena de las playas.

Se extiende el conferenciante en otros pormenores de no menos importancia, que por apremios de tiempo tenemos que extractar,

Condena la pesca nocturna, y dice que debe tratarse con cariño a los peces.

Expone la protección que otros gobiernos prestan a la industria pesquera, especialmente los de Inglaterra y Francia, diciendo que a estos tienden en nuestro país los Pósitos a que el pescador esté constantemente amparado por el Estado en todas sus manifestaciones del trabajo.

Recomienda al pescador a que a imitación de otros países se dedique a la pesca del bacalao, ballena y otras especies, necesarias para implantar ciertas industrias y de cebo para la pesca.

El orador al terminar su notable e instructiva disertación fué ovacionado por el numeroso público.

El la Acción Católica de la Mujer

En esta importante Institución se celebró el último domingo una velada en honor de su Ilustrísima el señor Obispo de la Diócesis.

Consistió dicha velada, en unas amenas y oportunas palabras en nombre del señor Consiliario presbítero D. Cándido Alonso-Jorge, y lectura de una Memoria por la Secretaría señorita Sarasúa, que elogió mucho el Rvdmo. Prelado, así como a la señorita Pérez Carrascosa por sus hermosas disposiciones para el canto, habiendo dicha jóven obsequiado al público con una hermosa composición musical que fué calurosamente aplaudida.

Después se dió lectura a una composición de *Marcos del Torniello*, que fué también objeto de palmas en el numeroso auditorio que llenaba la sala de esta Institución.

Luego se pasó por el telón una bella película, y por último tomó la palabra su Ilustrísima, elogiando en párrafos bellísimos—como todos los suyos—la labor de estas instituciones de carácter religioso-benéfico.

Al terminar el sabio Obispo su hermosa peroración el público le ovacionó largamente.

Felicitamos por el éxito obtenido a la Directora de la Acción Católica de la Mujer avilesina, y en particular a su entusiasta Consiliario, distinguido amigo nuestro, D. Cándido Alonso-Jorge.

Café Restaurant
Plazuela Riego, 6.--Teléfono 430
Paella.
Pollo al jerez.
Manos de cerdo rellenas.
Ternera asada.
Riñones en salmís.
Lengua con guisantes.
Bonito al horno.
Langosta dos salsas.
Truchas.
Postre variado.
Cocina casera y servicio a la carta.

VINOS DE TIERRA LEONESA
ANTIGUO SORIANO
HOY
MANUEL LORENZO
Cosechero Exportador (LEÓN)
Los mejores y más puros vinos de mesa. Se sirven además de embotellados, en barricas y bocoyes.
Representante en todos los puertos importantes.

AUTOMÓVIL STAR
ELEGANTE, DE POCO CONSUMO Y PRECIO REDUCIDO
Turismo cinco asientos, completamente equipado 5.475 ptas.
Agente general para Asturias: TOMÁS BUYLLA
URIA, 44 TELÉFONO 1309 OVIEDO

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte